

匈牙利事件的真相

匈牙利事件的眞象

B. 扎哈尔琴柯

Ю. 波波夫 著

A. 斯达罗杜伯

刘玉鸣 于浩成 译



群众出版社

1957年10月

內 容 介 紹

“匈牙利事件”曾一时成为全世界注意的中心。帝国主义和各国的反动势力以及他們的走卒們圍繞这一事件，制造、散布了大量的謊言，至今还在那里狂吠不已。本書作者通过当时各报刊所报导材料的研究和实地調查訪問，有力地揭示了匈牙利事件的眞象。这是社会主义国家內部的反动派同帝国主义者互相勾結，利用人民內部矛盾进行挑撥离間、兴风作浪，制造出来的反革命暴乱。本書除告訴讀者，必須对帝国主义阴谋提高警惕外，也說明在社会主义陣营各国的国际主义团結偉大力量面前，任何反动阴谋都要遭到可耻的失敗。

匈 牙 利 事 件 的 眞 象

B. 札哈尔琴柯

Ю. 波 波 夫 著

A. 斯达罗杜伯

刘玉鳴 于浩成 譯

*

群 众 出 版 社 出 版

(北京东单东堂子胡同30号)

北京市書刊出版业营业許可証出字第100号

財政出版社印刷厂印刷 新华書店发行

*

書号(总) 24(文) 19. 开本787×1092 1/32印張4 $\frac{1}{2}$

1957年10月第1版1957年10月第1次印刷

字數87,000 印數00001~20,000册

定价(6) 0.42元

作 者 的 話

不久以前，全世界的注意力都被一个位于欧洲中部，有着 950 万人口的不大的国家吸引住了。

关于匈牙利；人們写了許多文章談論它，对它的命运人們进行过爭論，而且至今还在繼續不休地爭論着。

1956年10—11月，在这个国家的領土上所发生的反革命暴乱不仅威胁到匈牙利人民的社会主义建設，而且威胁到欧洲的和平。

我們翻閱并研究了国内外的几十种杂志和数百种各界的报纸，想更深刻地分析一下所发生的事件。人們用各种不同的語言做了不同的报导；外国报纸对匈牙利事件的报导是矛盾百出的。

后来，我們以“共青真理报”特派記者的身份到了匈牙利的首都布达佩斯。

那是在十一月間。在匈牙利首都上空随飄随化的雪花也沒能使熾热的事件冷却下来。我們走在这个城市的街道和广场上。会見了几十个事件的参加者和目击者。我們看了許多文件，了解到很多事实，最后写成了这本书。在書中我們所談的都是我們的見聞。請讀者不要指責我們引証文件过多：我們极力不讓自己做出主觀的結論，而是想得到一个全面的判断。

目 次

作者的話

在布达佩斯的最初几小时·····	1
在匈牙利发生了什么事情·····	7
杀人犯走上街头·····	24
是誰鼓吹、准备和进行的法西斯暴乱·····	41
与各种人的会見·····	72
光怪陆离的几頁·····	96
生活复苏了·····	113
代跋·····	125

在布达佩斯的最初几小时

“下边就是布达佩斯了。”我們飞机上的一位旅客說。
我們朝向机窗，前額几乎触到玻璃上。

大地伸展着，呈現着秋天特有的黃色，使人看去有些头晕眼花。它象几何图一样准确地被画成一块块的長方形，一直伸展到地平綫。这些一块块長方形的土地，就其形式和顏色而言，从上边看下去宛如設在广大空間里的一座雄偉的公园，道路象是刻划出来的細細的綫条似的，这些綫条在飄浮于地平綫上的霧气中时隐时現。在平原上緩緩流动的河川，弯弯曲曲，向着远方淡紫色的巨大山脉流去。无与倫比的美丽的白雪皚皚的山頂在閃閃发光。

在平原上还没有下雪。如果說在基輔航空站有冰层在我們脚下沙沙作响，有零下二十度的严寒使我們时常得揉擦兩只耳朵的話，那么在这里却到处都是深秋的阳光。

小村庄上的紅屋頂、貯水池的水面、尚未冻冰的河上的有着雕鏤花紋的桥梁、火車头上的青烟、公路上小得象臭虫似的汽車、教堂的尖頂等等，这一切都在飞机翼下向后閃了过去。

“現在在这些村庄里，城鎮里，火車站上，公路干綫上

生活怎么样呢？”我們每个人不由地想起这个问题来。

飞机开始降落了。由前边螺旋桨的上面可以看到，迎面而来的建筑物越来越近了。在火车头上升起的烟团也越来越大了。一个工厂的烟囱在冒着烟，好象誰在吸香烟似的。在馬路上閃过去的有徒步走的和騎自行車的人。

飞机猛地要着陆了。在我們的下边就是布达佩斯中央航空站。机場上停着几架尾部繪有匈牙利民用航空公司的三色标志的銀灰色飞机。由站的兩側向外伸延着豪华的还没有完工的建筑。还有两个橢圓形的，四周鑲滿玻璃的眺望楼……。

在航空站这里，我們就已經感覺到今天布达佩斯的气氛和它的生活的全部复杂程度了。整个用玻璃和石头盖成的明亮的候机室里空空如也。它很清靜。只是偶尔有些身穿深藍色大衣，肩扛自动步枪的人走过，皮靴上的釘子碰在地上咣咣作响。据一位值班員對我們講，他們是不久以前为了維持秩序而成立的民警队。有一位上了年紀的人走过候机室，他穿工作服，全身都是石灰和油点，在他后边是几个妇女，手提水桶拿着刷子。

“这是燒爐工人和清潔員，”值班員說，“他們从十月二十三日起一直都在象誠实的劳动者那样地工作着。可是，我們的无綫电報員們領了薪水和口粮，却坐着什么都不想干……”

航空站上的工作日就要結束了。妇女們一个跟着一个地穿过候机室。他們每人手里都拿着提包，而每只提包里都有一只鵝。是的，是的，是鵝，这鵝并不是什么瘦小的，藍头的，而是肥大的紅头鵝，就象肥肥的小猪一样。

一个头上戴着无緣帽，穿着綠色大衣的男人来到了候机

室。

“請認識一下吧，”值班員向我們介紹道，“這是航空站工人委員會主席。”

“鮑利斯，”新相識用俄語自我介紹道。

一看到我們的照象機，他就象內行似地問起照象機是什麼牌的，底片感光速度是多少等等問題來。我們問了他幾個有關航空站的工作和有關布達佩斯的問題，他先是裝做好象沒有聽懂的樣子，後來才談了起來。

“我的俄語說得不太好……”

我們沒有能夠由他那兒詳細了解到，為什麼今天航空站的許多工作人員都沒有來換班。鮑利斯解釋說，他早晨進了一趟城，去找部長。但是為什麼呢？在那裡談什麼了呢？城里仍然在鬧事嗎？

鮑利斯做出一付表示不懂的表情。

這就是我們與眾所周知的工人委員會活生生的代表的初次會面。我們第一次感覺到，人們大概是有各種各樣的，他們受着不同的影響。

……我們坐在一張小桌旁想：汽車會不會從城里很快就會來呢？我們能不能在天黑以前看到布達佩斯呢？這裡沒有可問的人。但這時有一位姓瓦西里也夫的蘇聯軍官來到了候機室。我們認識了。瓦西里也夫知道我們是記者以後就出去拿來了一隻不大的綠色的象是軍用水壺似的東西。

“請看吧，你們會感到興趣的……”

我們接過水壺打開了蓋。里边是一個黑玻璃瓶，上邊擰着金屬蓋子。水壺倒象是個水壺。瓦西里也夫看見了我們不懂的表情就解釋道：

“这并不是水壺。里边盛的也不是热咖啡，而是一种易燃的液体。看，在瓶底下有两个小玻璃管。把瓶一掷，小玻璃管就会破裂，这液体就能燃烧起来。霍尔蒂集团匪徒身上带着很多这样的‘水壺’。这显然不是匈牙利出品。”

随便再谈谈外国造的几件物品吧。就在航空站这里，我听到一件非常重要的事情。10月25日，一辆开得很快的小汽车停在了尤列雅街上。车上坐着四个小伙子，手里拿着自动步枪。“你们是到哪里，干什么去？”有人问他们。这些人没有作任何明白的回答。人们因此决定看看汽车后面的行李箱。原来里面全是一捆捆的传单。这些传单号召人们反对人民民主政权，后来查明，这些传单是送到各省去散发的。这是从什么地方弄来的呢？现在清楚了，是从邻近的国家弄来的。在乘客身上找到了八张来自维也纳的名片，这些名片就是他们在匈牙利会见某些人物的介绍信。

传单……维也纳的名片……“水壺”……这样一来我们就在匈牙利土地上第一次从几件事实上弄清了：在国内一切事件中起着恶毒作用的是盘踞在西方国家的匈牙利人民的敌人，是那些不惜一切代价企图在匈牙利使资本主义复辟的人们……

汽车开来了，于是我们就乘车到旅馆去了。这旅馆离航空站十五公里，位于布达佩斯市中心。穿过匈牙利首都的郊区，一路所见都给我们证明了：美国记者在报导匈牙利劳动人民的生活时是如何地说谎。就在上星期美国电台连续两天不知疲倦地广播说，什么布达佩斯发生了流行性斑疹伤寒。广播评论员还补充说，这种流行病好象是由“苏联派到匈牙利的蒙古士兵”带到城里来的。

可是在布达佩斯，我們沒有看到絲毫斑疹伤寒的征候。我們沿着窄窄的鋪着柏油的人行道走着，迎面看到的是下班或傍晚散步的工人和職員，他們不慌不忙地走着。許多人騎着自行車，在后边捆着或是一只手在前边拿着一袋粮食。在馬路左側的兩幢楼房中間的空地上，孩子們在熱鬧地踢着足球玩。在十字路口上，行人們耐心地等着車輛過去，一位老头，一对推着小孩車的青年人，还有一对互相搭着肩膀的青年，看上去在討論象世界那樣的永远是新的然而又是老的問題……我們几次赶过几輛不大的馬車，这些馬車用兩匹馬駕着，拉着枯树枝：城市居民在儲存燃料。如果不是那几件东西的話，恐怕可以說，布达佩斯及其郊区的生活和任何一个大城市的生活沒有一点区别。

欄路杆阻住了我們的道路。一列城郊火車用很高的速度从前面馳过。車上有几个窗戶被打破了，車廂里挤滿了人。人們站在脚踏板上，站在兩节車廂之間的过道上和后边的緩冲器上。只要能够站脚的地方全都站滿了人。看来，鐵路運輸开始恢复了，但还不是全部的恢复。

行过一公里多，又有一条鐵路橫过道路。我們的汽車在車站附近停住了。一个服裝很整齐，戴着紅色帽子的面容严峻的姑娘把一列由兩节車廂組成的火車指揮过去。小車廂里也挤的不得了……在十字路口上以及一路上和在航空站上一样，也有武装人員来回走动着，他們穿着深藍色大衣，胳膊上系着三色的臂章。有人對我們說，郊区还不太平，夜晚有时听到枪声。反革命都已轉入地下，但仍然在繼續作惡，暗中活动。

我們进入了匈牙利的首都……經常举行檢閱和游行的多

若广场在这晚上相当清静。几辆汽车穿过通向广场的马路。有一辆车从侧面街道开了出来，一辆公共汽车停住了，一长串候车的乘客都向它跑去。敏捷的交通警很神气地挥动着小指挥旗。在稍远的地方站着为了维持市内秩序而成立的军官团的军官，他们穿着浅绿色的大衣，皮带上挂着自动手枪。一辆带挎斗的摩托车驶了过去，一位上了年纪的人驾驶着，后座上是一个穿长裤的妇女，挎斗里有三个孩子。

现在，傍晚的时候，在城里的街道上，行人要比在郊区多得多。在一些楼房的墙壁上可以看到被破坏的痕迹，但这些房子上被打坏的窗户已经安上了玻璃，有的是用三合板钉死或是用紫色的纸糊住的。在沿街树木之间拉着长长的，精心摆好的横木，就象是菜园的木栏一样，还有一堆堆的残砖瓦砾。看来，这是在几天以前就堆好了的，只是还未来得及运走。

街上有很多孩子、穿着几乎紧贴在身上的男裤的姑娘、戴着蓝色无檐帽和有帽檐的滑雪帽的男人、还有披头散发的妇女，他们手里几乎都拿着一卷卷的东西、提包、皮包和网兜。大多数人的面孔都很紧张，有些人的眼睛里充满了不安的神色。很多人常常在商店旁边或街道上停下来，谈论着什么……

我们感到城市的生活还很复杂，人民过着忧虑重重的生活。但是，总的来看，这种生活虽然还很艰难，可是它已经颇有信心地走上了常轨。了解布达佩斯的最初几小时所得到的印象被以后的几天所见到的一切证实了。

我们长时间地沿着市内的街道走，到商店、咖啡店、到饭店里去，到工厂、以及布达佩斯人的住宅去，和许多匈牙利

利人——由科学院士起到工人——进行了訪問，談到关于不久以前发生的事件，关于現在他們的生活，他們の思想和情緒。我們也看了許多有关对匈牙利人民來說如此慘痛的那几天的文件。結果我們肯定了：如果不了解在10月23日以后发生的事情，如果不了解是什么样的势力——內部的和外部的——参加了这一事件，或者正确些說，不了解誰推动了这一事件的話，要想真正了解今日的匈牙利是不可能的。因此，我們要談談我們在匈牙利的所見所聞，我們想稍稍离开本題，回溯一下不久以前的事情。

在匈牙利发生了什么事情

紀錄影片的几个镜头

我們有机会看到了关于匈牙利十月和十一月那些日子的簡短然而意味深長的紀錄影片。这影片是匈牙利紀錄影片厂的一些攝影師拍制的：他們自己主动地到布达佩斯各处去，想編制一部有头有尾的故事片來說明那些悲慘的日子。影片是无声的，也沒有加任何說明詞。但它的那些镜头却很有力量，确能把观众帶至不久以前的事件中去。

布达佩斯。10月23日。源源不絕的游行队伍沿着晨熒照耀下的街道走着。交通停止了。但有的地方游行的人只走街的一边，好讓电車和公共汽車通行。很多人笑着，然而臉上

也閃現着緊張的表情。看，一個知識分子戴着夾鼻眼鏡，挽着他妻子的手。在他們的旁邊有一對十二歲到十四歲的男孩和女孩在無憂無慮地走着。在銀幕上出現了一位上了年紀的工人的面孔，他正在對他旁邊那位笑着的人說話。一位年青的婦女走到陽台上來，手上揮舞着匈牙利人民共和國的小國旗，向中間有很多青年男女的遊行隊伍致敬。遊行的隊伍都涌進了國會旁邊的廣場，形成不寧的人山人海。

為什麼這些人走到布達佩斯街上來呢？在廣場上，一個個的講演人隨着自己說的話，揮動着手臂，他在熱烈地談論着什麼呢？涌進市中心區的遊行群眾在討論着什麼呢？

在這天早晨以前，在家庭和咖啡店里，在俱樂部里，甚至在街上，人們進行過長時間的熱烈的爭論。對一切妨礙生活前進，把生活拖出軌道，給生活加上重擔的人的不滿情緒聚積了決不止一兩個月了。究竟誰應當負責使生活免于陷入混亂，打開前進的道路呢？當然是領導國家和黨的首要人物啊。但是，他們沒有這樣做。他們對勞動人民日益增長的不滿情緒不聞不問。拉科西和格羅領導集團不只不改正所犯的錯誤和缺點，而且還繼續堅持己見。

“只有瞎子才能對國內發生的事情這樣的鎮靜。”在那些日子里匈牙利人彼此這樣談着。

過去匈牙利的領導人不去徹底醫治內部的病症，反而極力地掩蓋它。人們建議他們不要機械地搬用蘇聯工業化的經驗。他們不聽，結果在象匈牙利這樣一個不大的國家里把很大一部份資金投入新的巨大企業的建設中去了。工業化在加速進行。但，如果這種速度對蘇聯來說是需要的和正確的話，那麼這在匈牙利的條件下就完全是不要的了。過去匈

牙利的領導人对发展农业和輕工业沒有給予应有的注意。

匈牙利党的和非党的劳动者都对这种情况进行了討論。

拉科西和格罗領導集团脱离了现实，滋長了官僚主义，实行了宗派主义、教条主义的政策，結果也就离开了馬克思列宁主义的基本原则。于是錯誤一个跟着一个地接踵而至。民主沒有能够扩大，社会主义的法制受到破坏。不仅是在工业方面，就是在农业方面也执行了錯誤的經濟政策。集体經營的思想在农民的心目之中大失威信。

这就是担心自己国家命运的那些人們所热烈爭論的东西……

过去，匈牙利劳动党的領導对每个願意入党的人都大开其門。它一共拥有90万名黨員。进入党內的有各种各样的人，其中包括充滿民族主义情緒的人、小农分子和乘机企图达到个人目的的冒險分子。結果，在困难的时候，党就无法把握复杂的情况，发动人民同反动派进行斗争了。党陷于瓦解的状态。前些年形成的以依姆雷·納吉和格佐·洛齐松为首的党内反对派，超出了对拉科西和格罗領導集团的批評，开始进攻整个党，进攻人民政权的基础。这都是有助于反革命事件的爆发的。

过去，匈牙利劳动党的領導人歪曲了社会主义国家統一性和国际团結的思想。他們严重地伤害了匈牙利人民的民族感情和爱国感情。每一个民族都有自己的傳統和民族风尚。拉科西和格罗却踐踏了它們，把軍服搞成和苏軍的軍服一模一样。在匈牙利的学校里，向来学习成績最高分数是一分。他們把这个制度改变了，按照苏联的給分制度实行新的制度：最高分数是五分……

这些以及其他許多事情都是匈牙利工人和农民所非常不滿和坚决进行过批評的，他們要求抛弃这些誰都不需要的，有害的思想……

民主制度的敌人利用匈牙利党所犯的錯誤，千方百計地用民族主义来毒害人民的意識。在匈牙利，还躲藏着过去霍尔蒂的拥护者、法西斯分子、旧制度的渣滓，他們一直都在等待着有利的机会。反动势力在西德糾集了逃脫人民法網的反动势力来帮助他們。国际帝国主义窺伺着国内的情况，指揮并鼓舞了反革命分子，給他們以精神上和物質上的支持，企图乘机在匈牙利夺取政权，并在欧洲中心建立起一个新的战争策源地。

在这种情况下，人們的不滿情緒在匈牙利增長起来并尖銳化起来了，最后，形成了10月23日的街头游行示威……

……在我們眼前，和平游行的镜头一个个閃現过去。人們走上街头，对过去的錯誤表示了正当的不滿。他們打算的是：达到改正錯誤的目的，巩固人民民主制度的基础。劳动人民游行的队伍走过馬尔基特大桥。他們举着标語口号“社会主义万岁！”毫无疑问，参加游行的絕大多数工人并不想把工厂、矿山和銀行重新交給資本家。农民也并不打算把自己的土地交还给地主。不，一个边走边和自己的同志談話的上年紀的工人，当然不想讓法西斯再回到匈牙利来。同样，这也不是那位帶着自己的儿子和女儿参加游行的戴眼鏡的知識分子和用国旗向游行人致意的青年妇女所希望的……

可是，在一群青年中間出現的是什麼口号呢？他們竟号召：“打倒紅五角星！”，“不要使用‘同志’这个字眼！”，“不，不，永远也别使用！”这是反革命分子发出的声音。

出現在觀眾面前的是一些躺着受傷者的病床。有些人被射穿的腿包扎上了綑帶，另一些人毫無生氣地伸着用綑帶包扎的雙手。還有疼痛的苦臉。

誰使這些人受害的呢？為什麼開槍射擊呢？那些人的武器是從哪里來的呢？

這一切都出於反革命分子之手。一開始他們就混入了青年學生和勞動者的遊行隊伍。是法西斯的嘍羅們和前霍爾蒂的軍官們開始射擊的，還投擲了手榴彈。流血事件就這樣地開始了。

這些有着骯髒的歷史，暗中很快就弄到了武器的人所要達到的目的並不是改正錯誤。他們是想消滅人民政權，想把他們在10月23日掀起的武裝暴動冒充成“革命”。但這既不是革命，也不是什麼民族革命。這是反革命。

人們可能會反對說：“在10月的日子裡出來遊行的人絕大多數都不是反革命分子，走上街頭的還有忠實的人們，真正熱愛自己祖國的人”。對，是這樣的。但是，旨在反對民主制度，反對人民共和國及其組織的武裝暴動，有些參加了暴動的人，即使並未抱有此種目的，實際上也就是為反革命服務了。同樣，在反革命暴亂期間所有參加反對人民共和國的罷工和遊行的人，都應當了解一個痛告的事實，即他們已經用行動消弱了人民匈牙利國家制度的力量，這實質上也就是幫助了反革命。

幾乎同時，在國內其他城市，反革命分子也利用和平的遊行進行了卑鄙的活動。毫無疑問，他們老早就準備有這一天了。在布佩達斯，他們在驚人的周密的組織之下襲擊了無線電台、停車場、約瑟夫中央電話局、國際聯絡部，西車

站、兵工厂和基莫特街上的軍械庫。难道学生們能够这样有計劃地組織劫夺重要的国家机构和軍事目标嗎!?反革命势力早就事先准备好了劫夺軍械庫的人和运送武器的汽車以及分发武器的地点了。

暴乱的計劃是經過詳細制定的。美国国务卿約翰·杜勒斯的弟弟美国情报局局长艾倫·杜勒斯很清楚这一点。在10月23日以后，他很快就承認了这一点。

法西斯顛复活动的公开企图就是这样在匈牙利干起来的。这种顛复活动是經過准备，受外国帝国主义反动集团的供应和鼓励的国内外联合起来的反革命势力所进行的。英国“每日邮报”記者10月25日公开报导說：“为本星期爆发的动乱进行了整整一年准备工作的那些人們，近几天同我一起吃过飯。”

这些人是谁呢?

反革命的积极力量，以其活动的方法和殘酷无比的特点來說，就是公开的法西斯。在最初几天，这些喽罗們还害怕人民群众很快就会把他們看透，于是他們就以社会主义的口号来掩盖自己的黑暗勾当。匪徒戴着假面具走上了街头。但这样并没有持續多久。政府剛一下令停火和苏軍剛一撤离布达佩斯，法西斯血腥的狂暴活动就开始了。是的，难道法西斯分子和战犯从国外投送到匈牙利的前霍尔蒂軍官和宪兵以及暴乱分子从獄中釋放出来的刑事犯罪分子——所有这些憎恨人民民主制度，憎恨人民所創造的一切的人們能够長久地克制住自己嗎!?

进攻人民政权是从10月30日襲击市委会开始的。影片映出了殘杀的場面、市委会大楼受到了无謂的破坏。这件事情